▼ Copyright 2018 The TensorFlow Authors.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License").

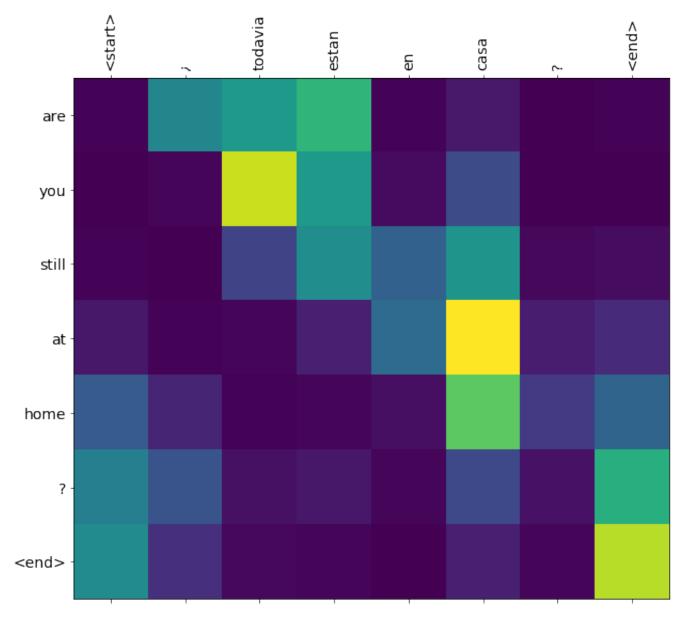
# **Neural Machine Translation with Attention**



This notebook trains a sequence to sequence (seq2seq) model for Spanish to English translation using tf.kel that assumes some knowledge of sequence to sequence models.

After training the model in this notebook, you will be able to input a Spanish sentence, such as \*"¿todavia est you still at home?"

The translation quality is reasonable for a toy example, but the generated attention plot is perhaps more interest has the model's attention while translating:



Note: This example takes approximately 10 mintues to run on a single P100 GPU.

```
from __future__ import absolute_import, division, print_function
# Import TensorFlow >= 1.10 and enable eager execution
import tensorflow as tf

tf.enable_eager_execution()
import matplotlib.pyplot as plt
from sklearn.model_selection import train_test_split
import unicodedata
import re
import numpy as np
import os
import time

print(tf.__version__)
```

## Go to Google Drive to Download French-English Data

After downloading the dataset, here are the steps we'll take to prepare the data:

- 1. Add a start and end token to each sentence.
- 2. Clean the sentences by removing special characters.
- 3. Create a word index and reverse word index (dictionaries mapping from word  $\rightarrow$  id and id  $\rightarrow$  word).
- 4. Pad each sentence to a maximum length.

```
path_to_file = '/content/drive/My Drive/fra.txt'

# # Download the file
# path_to_zip = tf.keras.utils.get_file(
# 'spa-eng.zip', origin='http://download.tensorflow.org/data/spa-eng.zip',
# extract=True)

# path_to_file = os.path.dirname(path_to_zip)+"/spa-eng/spa.txt"
```

```
def unicode_to_ascii(s):
    return ''.join(c for c in unicodedata.normalize('NFD', s)
        if unicodedata.category(c) != 'Mn')
def preprocess_sentence(w):
    w = unicode_to_ascii(w.lower().strip())
    # creating a space between a word and the punctuation following it
    # eg: "he is a boy." => "he is a boy ."
    # Reference:- https://stackoverflow.com/questions/3645931/python-padding-punctuati
   w = re.sub(r"([?.!,i])", r" \setminus 1 ", w)

w = re.sub(r'[""]+', "", w)
    w = re.sub(r'[" "]+',
    # replacing everything with space except (a-z, A-Z, ".", "?", "!", ",")
    w = re.sub(r"[^a-zA-z?.!, c]+", " ", w)
    w = w.rstrip().strip()
    # adding a start and an end token to the sentence
    # so that the model know when to start and stop predicting.
    w = '<start> ' + w + ' <end>'
    return w
# 1. Remove the accents
# 2. Clean the sentences
# 3. Return word pairs in the format: [ENGLISH, SPANISH]
def create dataset(path, num examples):
    lines = open(path, encoding='UTF-8').read().strip().split('\n')
    word pairs = [[preprocess sentence(w) for w in l.split('\t')] for l in lines[:num
    return word pairs
# This class creates a word -> index mapping (e.g,. "dad" -> 5) and vice-versa
# (e.g., 5 -> "dad") for each language,
class LanguageIndex():
  def __init__(self, lang):
    self.lang = lang
    self.word2idx = {}
    self.idx2word = {}
    self.vocab = set()
    self.create index()
  def create index(self):
    for phrase in self.lang:
      self.vocab.update(phrase.split(' '))
    self.vocab = sorted(self.vocab)
    self.word2idx['<pad>'] = 0
    for index, word in enumerate(self.vocab):
      self.word2idx[word] = index + 1
    for word, index in self.word2idx.items():
      self.idx2word[index] = word
```

# Converts the unicode file to ascii

```
def max_length(tensor):
    return max(len(t) for t in tensor)
def load_dataset(path, num_examples):
    # creating cleaned input, output pairs
    pairs = create_dataset(path, num_examples)
    # index language using the class defined above
    inp_lang = LanguageIndex(sp for en, sp in pairs)
    targ_lang = LanguageIndex(en for en, sp in pairs)
    # Vectorize the input and target languages
    # Spanish sentences
    input_tensor = [[inp_lang.word2idx[s] for s in sp.split(' ')] for en, sp in pairs]
    # English sentences
    target_tensor = [[targ_lang.word2idx[s] for s in en.split(' ')] for en, sp in pair
    # Calculate max length of input and output tensor
    # Here, we'll set those to the longest sentence in the dataset
   max_length_inp, max_length_tar = max_length(input_tensor), max_length(target tensor)
    # Padding the input and output tensor to the maximum length
    input tensor = tf.keras.preprocessing.sequence.pad_sequences(input_tensor,
                                                                 maxlen=max length inp
                                                                 padding='post');
    target tensor = tf.keras.preprocessing.sequence.pad sequences(target tensor,
                                                                  maxlen=max_length_ta
                                                                   padding='post';)
    return input tensor, target tensor, inp lang, targ lang, max length inp, max lengt
```

#### ▼ Change the size of the dataset to 35000 from 30000

Training on the complete dataset of >100,000 sentences will take a long time. To train faster, we can limit the translation quality degrades with less data):

```
# Try experimenting with the size of that dataset
num_examples = 35000
input_tensor, target_tensor, inp_lang, targ_lang, max_length_inp, max_length_targ = lc
```

#### ▼ Change Train-Test Split Ratio to 85%: 15%

```
# Creating training and validation sets using an 85-15 split
input_tensor_train, input_tensor_val, target_tensor_train, target_tensor_val = train_t

# Show length
len(input_tensor_train), len(target_tensor_train), len(input_tensor_val), len(target_tensor_val)

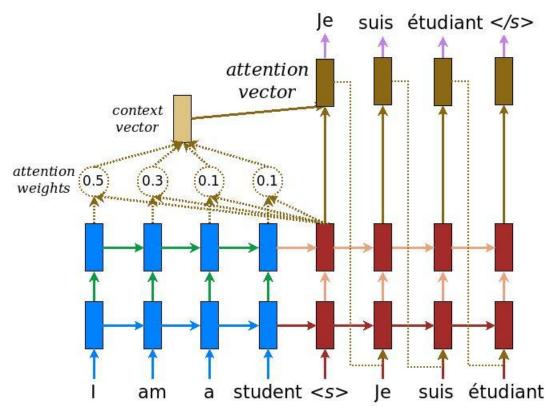
[] (29750, 29750, 5250, 5250)
```

## ▼ Create a tf.data dataset

```
BUFFER_SIZE = len(input_tensor_train)
BATCH_SIZE = 64
N_BATCH = BUFFER_SIZE//BATCH_SIZE
embedding_dim = 256
units = 1024
vocab_inp_size = len(inp_lang.word2idx)
vocab_tar_size = len(targ_lang.word2idx)
dataset = tf.data.Dataset.from_tensor_slices((input_tensor_train, target_tensor_train))
dataset = dataset.batch(BATCH_SIZE, drop_remainder=True)
```

### Write the encoder and decoder model

Here, we'll implement an encoder-decoder model with attention which you can read about in the TensorFlow example uses a more recent set of APIs. This notebook implements the <u>attention equations</u> from the seq2se word is assigned a weight by the attention mechanism which is then used by the decoder to predict the next



The input is put through an encoder model which gives us the encoder output of shape (batch\_size, max\_lenewise, hidden\_size).

Here are the equations that are implemented:

$$\alpha_{ts} = \frac{\exp\left(\operatorname{score}(\boldsymbol{h}_{t}, \bar{\boldsymbol{h}}_{s})\right)}{\sum_{s'=1}^{S} \exp\left(\operatorname{score}(\boldsymbol{h}_{t}, \bar{\boldsymbol{h}}_{s'})\right)}$$
[Attention weights]
$$\boldsymbol{c}_{t} = \sum_{s} \alpha_{ts} \bar{\boldsymbol{h}}_{s}$$
[Context vector]
$$\boldsymbol{a}_{t} = f(\boldsymbol{c}_{t}, \boldsymbol{h}_{t}) = \tanh(\boldsymbol{W}_{\boldsymbol{c}}[\boldsymbol{c}_{t}; \boldsymbol{h}_{t}])$$
[Attention vector]

$$score(\boldsymbol{h}_t, \bar{\boldsymbol{h}}_s) = \begin{cases} \boldsymbol{h}_t^{\top} \boldsymbol{W} \bar{\boldsymbol{h}}_s & \text{[Luong's multiplicative st} \\ \boldsymbol{v}_a^{\top} \tanh \left( \boldsymbol{W_1} \boldsymbol{h}_t + \boldsymbol{W_2} \bar{\boldsymbol{h}}_s \right) & \text{[Bahdanau's additive styl]} \end{cases}$$

We're using Bahdanau attention. Lets decide on notation before writing the simplified form:

- FC = Fully connected (dense) layer
- EO = Encoder output
- H = hidden state
- X = input to the decoder

#### And the pseudo-code:

- score = FC(tanh(FC(EO) + FC(H)))
- attention weights = softmax(score, axis = 1). Softmax by default is applied on the last the shape of score is (batch\_size, max\_length, 1). Max\_length is the length of our input. Since we are be applied on that axis.
- context vector = sum(attention weights \* EO, axis = 1). Same reason as above for (
- embedding output = The input to the decoder X is passed through an embedding layer.
- merged vector = concat(embedding output, context vector)
- This merged vector is then given to the GRU

The shapes of all the vectors at each step have been specified in the comments in the code:

```
def gru(units):
  # If you have a GPU, we recommend using CuDNNGRU(provides a 3x speedup than GRU)
  # the code automatically does that.
  if tf.test.is_gpu_available():
    return tf.keras.layers.CuDNNGRU(units,
                                     return_sequences=True,
                                     return_state=True,
                                     recurrent_initializer='glorot_uniform')
  else:
    return tf.keras.layers.GRU(units,
                                return_sequences=True,
                                return_state=True,
                                recurrent_activation='sigmoid',
                                recurrent_initializer='glorot_uniform')
class Encoder(tf.keras.Model):
    def __init__(self, vocab_size, embedding_dim, enc_units, batch sz):
        super(Encoder, self).__init__()
self.batch_sz = batch_sz
        self.enc units = enc units
        self.embedding = tf.keras.layers.Embedding(vocab size, embedding dim)
        self.gru = gru(self.enc units)
    def call(self, x, hidden):
        x = self.embedding(x)
        output, state = self.gru(x, initial_state = hidden)
        return output, state
    def initialize_hidden_state(self):
        return tf.zeros((self.batch_sz, self.enc_units))
```

```
class Decoder(tf.keras.Model):
    def __init__(self, vocab_size, embedding_dim, dec_units, batch_sz):
        super(Decoder, self).__init__()
        self.batch_sz = batch_sz
        self.dec_units = dec_units
        self.embedding = tf.keras.layers.Embedding(vocab_size, embedding_dim)
        self.gru = gru(self.dec_units)
        self.fc = tf.keras.layers.Dense(vocab_size)
        # used for attention
        self.W1 = tf.keras.layers.Dense(self.dec_units)
        self.W2 = tf.keras.layers.Dense(self.dec units)
        self.V = tf.keras.layers.Dense(1)
    def call(self, x, hidden, enc_output):
        # enc_output shape == (batch_size, max_length, hidden_size)
        # hidden shape == (batch_size, hidden size)
        # hidden with time axis shape == (batch size, 1, hidden size)
        # we are doing this to perform addition to calculate the score
        hidden_with_time_axis = tf.expand_dims(hidden, 1)
        # score shape == (batch_size, max_length, 1)
        # we get 1 at the last axis because we are applying tanh(FC(EO) + FC(H)) to se
        score = self.V(tf.nn.tanh(self.W1(enc output) + self.W2(hidden with time; axis)
        # attention weights shape == (batch size, max length, 1)
        attention weights = tf.nn.softmax(score, axis=1)
        # context vector shape after sum == (batch size, hidden size)
        context vector = attention weights * enc output
        context vector = tf.reduce sum(context vector, axis=1)
        # x shape after passing through embedding == (batch size, 1, embedding dim)
        x = self.embedding(x)
        # x shape after concatenation == (batch_size, 1, embedding_dim + hidden_size)
        x = tf.concat([tf.expand_dims(context_vector, 1), x], axis=-1)
        # passing the concatenated vector to the GRU
        output, state = self.gru(x)
        # output shape == (batch_size * 1, hidden_size)
        output = tf.reshape(output, (-1, output.shape[2]))
        # output shape == (batch size * 1, vocab)
        x = self.fc(output)
        return x, state, attention weights
    def initialize hidden state(self):
        return tf.zeros((self.batch_sz, self.dec_units))
encoder = Encoder(vocab inp size, embedding dim, units, BATCH SIZE)
decoder = Decoder(vocab tar size, embedding dim, units, BATCH SIZE)
```

## Define the optimizer and the loss function

```
optimizer = tf.train.AdamOptimizer()

def loss_function(real, pred):
   mask = 1 - np.equal(real, 0)
   loss_ = tf.nn.sparse_softmax_cross_entropy_with_logits(labels=real, logits=pred) * m
   return tf.reduce_mean(loss_)
```

## Checkpoints (Object-based saving)

## Training

- 1. Pass the input through the encoder which return encoder output and the encoder hidden state.
- 2. The encoder output, encoder hidden state and the decoder input (which is the start token) is passed to
- 3. The decoder returns the *predictions* and the *decoder hidden state*.
- 4. The decoder hidden state is then passed back into the model and the predictions are used to calculate
- 5. Use teacher forcing to decide the next input to the decoder.
- 6. Teacher forcing is the technique where the target word is passed as the next input to the decoder.
- 7. The final step is to calculate the gradients and apply it to the optimizer and backpropagate.

```
EPOCHS = 10
for epoch in range (EPOCHS):
    start = time.time()
    hidden = encoder.initialize_hidden_state()
    total loss = 0
    for (batch, (inp, targ)) in enumerate(dataset):
        loss = 0
        with tf.GradientTape() as tape:
            enc output, enc hidden = encoder(inp, hidden)
            dec hidden = enc hidden
            dec input = tf.expand dims([targ lang.word2idx['<start>']] * BATCH SIZE, 1
            # Teacher forcing - feeding the target as the next input
            for t in range(1, targ.shape[1]):
                # passing enc output to the decoder
                predictions, dec_hidden, _ = decoder(dec_input, dec_hidden, enc_output
                loss += loss_function(targ[:, t], predictions)
                # using teacher forcing
                dec_input = tf.expand_dims(targ[:, t], 1)
        batch loss = (loss / int(targ.shape[1]))
```

```
total_loss += batch_loss
       variables = encoder.variables + decoder.variables
       gradients = tape.gradient(loss, variables)
       optimizer.apply_gradients(zip(gradients, variables))
       if batch % 100 == 0:
          print('Epoch {} Batch {} Loss {:.4f}'.format(epoch + 1,
                                                      batch,
                                                      batch loss.numpy()))
   # saving (checkpoint) the model every 2 epochs
   if (epoch + 1) % 2 == 0:
     checkpoint.save(file prefix = checkpoint prefix)
   print('Epoch {} Loss {:.4f}\n'.format(epoch + 1,
                                      total loss / N BATCH))
   print('Time taken for 1 epoch {} sec\n'.format(time.time() - start))
F⇒ Epoch 1 Batch 0 Loss 5.0870
   Epoch 1 Batch 100 Loss 2.2675
   Epoch 1 Batch 200 Loss 1.8775
   Epoch 1 Batch 300 Loss 1.7955
   Epoch 1 Batch 400 Loss 1.6053
   Epoch 1 Loss 2.0394
   Time taken for 1 epoch 105.282461643219 sec
   Epoch 2 Batch 0 Loss 1.4785
   Epoch 2 Batch 100 Loss 1.3554
   Epoch 2 Batch 200 Loss 1.2233
   Epoch 2 Batch 300 Loss 1.1859
   Epoch 2 Batch 400 Loss 0.9822
   Epoch 2 Loss 1.2483
   Time taken for 1 epoch 102.64092350006104 sec
   Epoch 3 Batch 0 Loss 0.9499
   Epoch 3 Batch 100 Loss 0.8785
   Epoch 3 Batch 200 Loss 0.7825
   Epoch 3 Batch 300 Loss 0.7695
   Epoch 3 Batch 400 Loss 0.6613
   Epoch 3 Loss 0.7940
   Time taken for 1 epoch 104.66619086265564 sec
   Epoch 4 Batch 0 Loss 0.5707
   Epoch 4 Batch 100 Loss 0.5846
   Epoch 4 Batch 200 Loss 0.4641
   Epoch 4 Batch 300 Loss 0.4479
   Epoch 4 Batch 400 Loss 0.4189
   Epoch 4 Loss 0.4987
   Time taken for 1 epoch 105.64688444137573 sec
   Epoch 5 Batch 0 Loss 0.3801
   Epoch 5 Batch 100 Loss 0.4011
   Epoch 5 Batch 200 Loss 0.2806
   Epoch 5 Batch 300 Loss 0.2701
   Froch 5 Ratch 100 Togs 0 2026
```

```
Epoch 5 Loss 0.3242

Time taken for 1 epoch 104.60964703559875 sec

Epoch 6 Batch 0 Loss 0.2556

Epoch 6 Batch 100 Loss 0.2914

Epoch 6 Batch 200 Loss 0.1921

Epoch 6 Batch 300 Loss 0.1655

Epoch 6 Batch 400 Loss 0.2220
```

Time taken for 1 epoch 105.12043786048889 sec

```
Epoch 7 Batch 0 Loss 0.1867

Epoch 7 Batch 100 Loss 0.2190

Epoch 7 Batch 200 Loss 0.1326

Epoch 7 Batch 300 Loss 0.1149

Epoch 7 Batch 400 Loss 0.1566

Epoch 7 Loss 0.1583
```

Epoch 6 Loss 0.2215

Time taken for 1 epoch 104.96051955223083 sec

```
Epoch 8 Batch 0 Loss 0.1378

Epoch 8 Batch 100 Loss 0.1477

Epoch 8 Batch 200 Loss 0.1126

Epoch 8 Batch 300 Loss 0.0884

Epoch 8 Batch 400 Loss 0.1249

Epoch 8 Loss 0.1213
```

Time taken for 1 epoch 105.23345017433167 sec

```
Epoch 9 Batch 0 Loss 0.0983

Epoch 9 Batch 100 Loss 0.1130

Epoch 9 Batch 200 Loss 0.0732

Epoch 9 Batch 300 Loss 0.0600

Epoch 9 Batch 400 Loss 0.0887

Epoch 9 Loss 0.0952
```

Time taken for 1 epoch 104.50294089317322 sec

```
Epoch 10 Batch 0 Loss 0.0865

Epoch 10 Batch 100 Loss 0.0861

Epoch 10 Batch 200 Loss 0.0634

Epoch 10 Batch 300 Loss 0.0492

Epoch 10 Batch 400 Loss 0.0636

Epoch 10 Loss 0.0761
```

Time taken for 1 epoch 105.40462970733643 sec

### ▼ Translate

- The evaluate function is similar to the training loop, except we don't use *teacher forcing* here. The inpupredictions along with the hidden state and the encoder output.
- Stop predicting when the model predicts the end token.
- And store the attention weights for every time step.

Note: The encoder output is calculated only once for one input.

```
def evaluate(sentence, encoder, decoder, inp lang, targ lang, max length inp, max leng
    attention plot = np.zeros((max length targ, max length inp))
    sentence = preprocess sentence(sentence)
    inputs = [inp lang.word2idx[i] for i in sentence.split(' ')]
    inputs = tf.keras.preprocessing.sequence.pad_sequences([inputs], maxlen=max length
    inputs = tf.convert_to_tensor(inputs)
    result = ''
   hidden = [tf.zeros((1, units))]
    enc out, enc hidden = encoder(inputs, hidden)
    dec hidden = enc hidden
    dec input = tf.expand dims([targ lang.word2idx['<start>']], 0)
    for t in range(max_length_targ):
        predictions, dec_hidden, attention_weights = decoder(dec_input, dec_hidden, en
        # storing the attention weights to plot later on
        attention_weights = tf.reshape(attention_weights, (-1, ))
        attention_plot[t] = attention_weights.numpy()
        predicted_id = tf.argmax(predictions[0]).numpy()
        result += targ lang.idx2word[predicted id] + ' '
        if targ_lang.idx2word[predicted_id] == '<end>':
            return result, sentence, attention plot
        # the predicted ID is fed back into the model
        dec input = tf.expand dims([predicted id], 0)
   return result, sentence, attention_plot
```

```
# function for plotting the attention weights
def plot_attention(attention, sentence, predicted_sentence):
    fig = plt.figure(figsize=(10,10))
    ax = fig.add_subplot(1, 1, 1)
    ax.matshow(attention, cmap='viridis')

fontdict = {'fontsize': 14}

ax.set_xticklabels([''] + sentence, fontdict=fontdict, rotation=90)
    ax.set_yticklabels([''] + predicted_sentence, fontdict=fontdict)

plt.show()
```

```
def translate(sentence, encoder, decoder, inp_lang, targ_lang, max_length_inp, max_len
    result, sentence, attention_plot = evaluate(sentence, encoder, decoder, inp_lang,
    print('Input: {}'.format(sentence))
    print('Predicted translation: {}'.format(result))

attention_plot = attention_plot[:len(result.split(' ')), :len(sentence.split(' '))
    plot_attention(attention_plot, sentence.split(' '), result.split(' '))
    return(result)
```

▼ Add a function to report BLEU score with NLTK

```
import nltk
nltk.download('punkt')
from nltk.translate.bleu_score import corpus_bleu
from nltk.translate.bleu_score import SmoothingFunction

def report_bleu(reference, result):
    ref_tokens = nltk.word_tokenize(reference)
    result_tokens = nltk.word_tokenize(result)
    smoothie = SmoothingFunction().method4
    print('Smoothed BLEU Score: {:.4f}'.format(corpus_bleu([ref_tokens],[result_tokens],
```

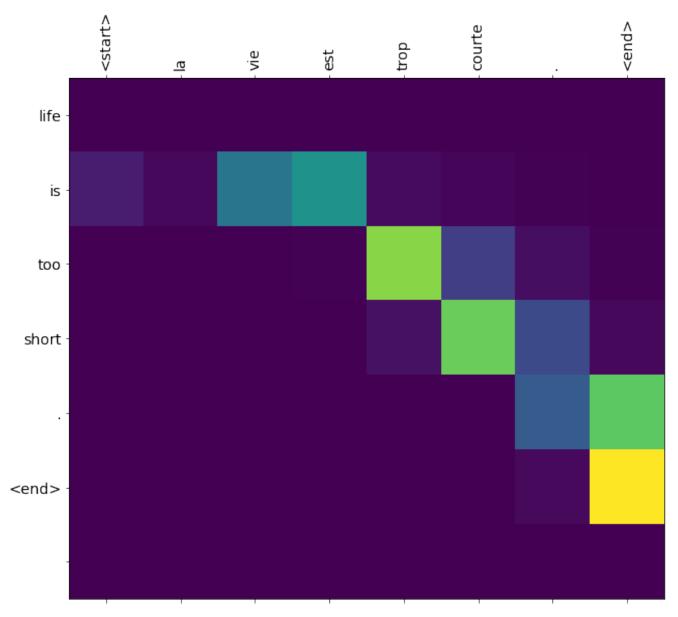
```
[nltk_data] Downloading package punkt to /root/nltk_data...
[nltk_data] Package punkt is already up-to-date!
```

Restore the latest checkpoint and test and report BLEU score

```
# restoring the latest checkpoint in checkpoint_dir
checkpoint.restore(tf.train.latest_checkpoint(checkpoint_dir))
```

- <tensorflow.python.training.tracking.util.CheckpointLoadStatus at 0x7fd9e7c</pre>
- ▼ In-Sample Sentences
- ▼ French Sentence of Length 5

Input: <start> la vie est trop courte . <end>
Predicted translation: life is too short . <end>



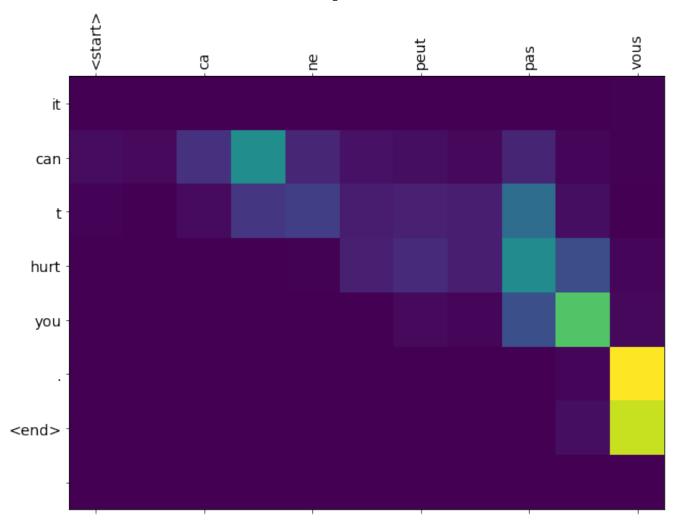
```
reference = 'Life is too short.'
report_bleu(reference, result[:-6])
```

Smoothed BLEU Score: 0.1988

The heatmap shows a good correlation between verb and verb, adverb and adverb, adjective and adjective in French and Engisentence is relatively short.

▼ French Sentence of Length 8

☐→ Input: <start> ca ne peut pas vous faire de mal . <end>
Predicted translation: it can t hurt you . <end>



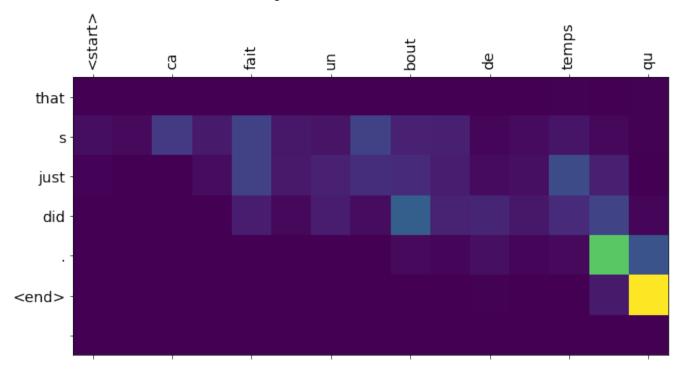
```
reference = "It can't hurt you."
report_bleu(reference, result[:-6])
```

Smoothed BLEU Score: 0.2373

The negative sentence is hard to translate due to different structure of French and English. While it seems that the attention is "it" to "ça", the result is essentially the same as the reference sentence, and the BLEU score captures this fact very well.

▼ French Sentence of Length 10

Input: <start> ca fait un bout de temps qu on ne s est vus . <end>
Predicted translation: that s just did . <end>



```
reference = 'Long time, no see.'
report_bleu(reference, result[:-6])
```

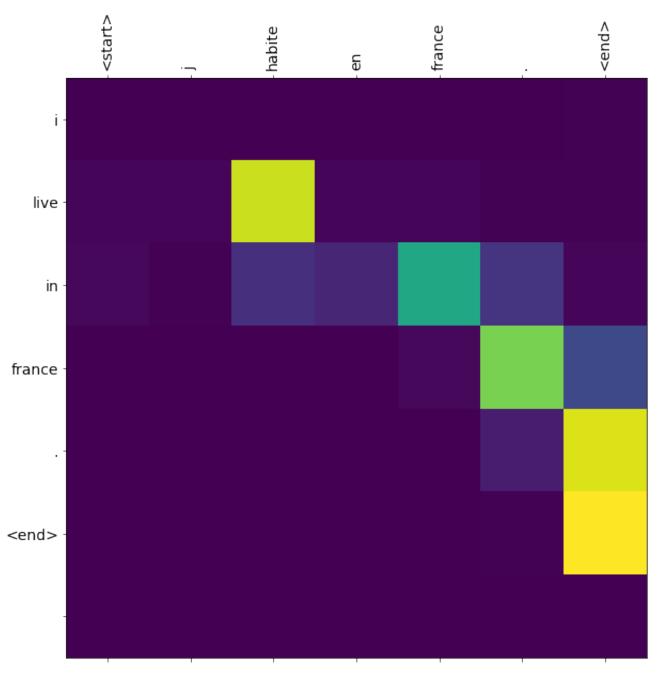
Smoothed BLEU Score: 0.2364

This is a long sentence with complicated structure. The heatmap doesn't tell us much as it becomes really hard to find a one-example, "long time" actually corresponds to "un bout de temps". The BLEU score indicates that the translation is good.

#### ▼ Out-of-Sample Sentences

▼ Good translation

Input: <start> j habite en france . <end>
Predicted translation: i live in france . <end>



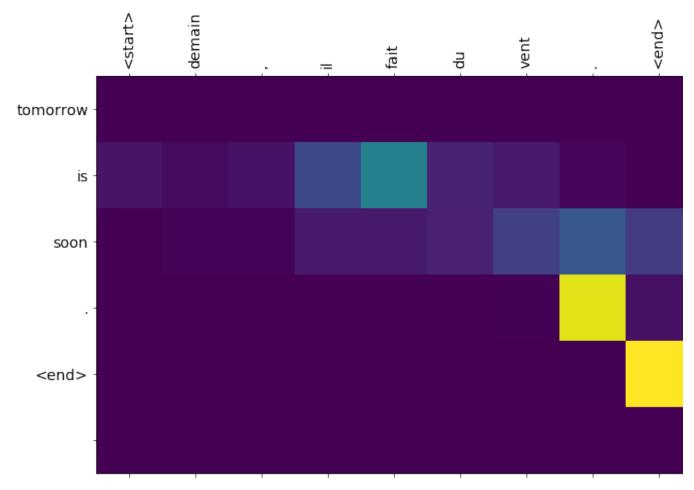
```
reference = 'I live in France.'
report_bleu(reference, result[:-6])
```

Smoothed BLEU Score: 0.2364

The most similar sentence to the input out-of-sample sentence in the dataset is "J'habite en ville", which is good enough for translation. This is an easy one and the model doesn't fail us.

#### ▼ Bad translation

Input: <start> demain , il fait du vent . <end>
Predicted translation: tomorrow is soon . <end>



```
reference = "It'll be windy tomorrow"
report_bleu(reference, result[:-6])
```

Smoothed BLEU Score: 0.0000

The input sentence is out-of-sample and the model fails us. The original input sentence and the model-translated one doesn other "payday". Plus, the heatmap shows that the model doesn't capture the mapping from "demain" to "tomorrow", which sho quality of the translation and becomes 0 for such a bad translation.

## **Summary**

- While the model performs quite good on in-sample sentences despite their length or complexity, it's no
- BLEU score is indeed a good measure of the quality of translation.
- The attention heatmap could provide interesting information of attention mechanism when the transla would become increasingly hard to interpret the heatmap when the sentence becomes complex or the

